

AMÉRICA LATINA, DE PATIO TRASERO DE E.E.U.U A “SOCIO” DE CHINA

I. COMPRENSIÓN ESCRITA

➤ En pareja. En 50 minutos. OPTAR POR UNA ESTRATEGIA

- a. En 2020, ¿Cómo caracteriza el periodista la evolución de la relación de EEUU con América Latina y cómo lo explica? ¿Qué ha cambiado desde 2020? Comenta lo que dijo Jorge Castañeda (Doc.A) a la luz de lo que sabes de las relaciones de Trump con América Latina en su segundo mandato (Doc. A + video).
- b. ¿Cómo se evidencia la “creciente influencia china en América Latina” y qué riesgos conlleva? (Doc.B)
- c. ¿Qué diferencias hay entre China y EEUU en su relación e intervenciones en América Latina? ¿Qué impacto tienen? (Doc.A, B. y C.)

A. Retroceso. La influencia de EE.UU. en la región se diluye y la brecha crece

Estados Unidos y América Latina son vecinos, pero en el barrio corre la indiferencia. Por años, Washington le ha dado más cabida a la relación con algunos socios estratégicos, cercanos, como México o Colombia, pero fuera de esos vínculos con los países al sur de la frontera ha existido una brecha que se amplió durante la presidencia de Donald Trump. La región está ausente, por ahora, de la discusión de la campaña electoral que decidirá el rumbo que tome la Casa Blanca.



Las principales preocupaciones del poder político en Washington al mirar al hemisferio son la seguridad y la creciente influencia de China, que con una estrategia clara recostada en una potente inversión en infraestructura -para muchos, incluido el gobierno de Trump, maligna- comenzó a ganar peso en la región justo cuando Estados Unidos aceleró su repliegue.

"Se remonta al 11-S. La visión del mundo de Estados Unidos cambió", recapitula Eric Farnsworth, jefe de la oficina de Washington del Consejo de las Américas. "Nos enfocamos en Medio Oriente y pusimos la atención mucho más en una agenda de seguridad y contraterroismo. Nos preocupamos mucho más por las fronteras, y eso afectó todo, desde la inmigración hasta el comercio. Eso se hizo por razones internas, pero tuvo una consecuencia dramática para el hemisferio occidental", completa.

Desde ese momento, varios países de América Latina tomaron consciencia de que debían buscar otros canales de desarrollo y otros socios en el mundo, justo cuando China comenzó a mirar

más allá de Asia . Esa ambición de Pekín llevó a la creación de la iniciativa *Belt and Road* (o Nueva Ruta de la Seda), hoy uno de los pilares centrales de la política exterior china.

George W. Bush intentó unir a la región bajo un acuerdo de libre comercio, el ALCA, pero chocó con una fuerte resistencia en una región que con la "marea rosa" había girado hacia la izquierda. Después, la distancia entre Estados Unidos y la región se estiró por algunas actitudes puntuales de Washington durante la presidencia de Trump. Farnsworth cree que faltó "sensibilidad" a las ambiciones, deseos y necesidades de la región.

"Así como la actitud de Washington a América Latina se vuelve más hostil, o más tensa o más agria, China hace todo lo contrario. Se presenta como un socio comercial, como un socio en cooperación, que no mira el color político de sus asociados y en esta crisis de la pandemia ha incurrido mucho en la 'diplomacia de la mascarilla' para ganar adeptos, en contraposición con Estados Unidos. Hay un contraste bastante marcado en la visión, la actitud de ambos países hacia América Latina", remarcó.

Desde 2005, el Banco de Desarrollo de China y Eximbank de China proporcionaron más de 137.000 millones de dólares en préstamos a países de América Latina y el Caribe y empresas estatales, según una base de datos del Diálogo Interamericano. Los principales destinos han sido Venezuela , Brasil, Ecuador y la Argentina .

El gobierno de Trump buscó dar un paso para acercar a Estados Unidos a la región con "América crece", una iniciativa del gobierno federal que busca catalizar la inversión privada en infraestructura en América Latina y el Caribe. El proyecto, un contrapeso al avance de Pekín, apunta a utilizar los recursos y la experiencia de varias agencias gubernamentales para conectar empresas con proyectos en la región. Es otro modelo: a diferencia de lo que hace China, invierten las empresas, no el Estado.

Jorge Castañeda, que fue canciller del gobierno de Vicente Fox en México, cree que la indiferencia de Estados Unidos a América Latina, y, sobre todo, a América del Sur, persistirá. Cualquier gobierno norteamericano, indica, se ocupará de las relaciones y los temas estratégicos con los países de América Central y el Caribe, pero "con América del Sur pueden ser indiferentes y no pasa nada, salvo alguna crisis, como Venezuela".

"Simplemente no importa mucho, eso es lo que termina siendo decisivo, salvo los casos específicos, por buenas o malas razones. México y Centroamérica por el narco y el tema migratorio, Venezuela por Maduro, Cuba por Cuba", dijo Castañeda.

"Pero la verdad, lo que pasa en Chile , salvo hace 50 años, no le importa mucho a Estados Unidos, o lo que pasa en la Argentina, salvo el tema de la deuda, pero tampoco intervinieron mucho, ni para bien, ni para mal", completó el excanciller.

Rafael Mathus Ruiz, La Nación, 12 de septiembre de 2020

B. El nuevo puerto de Chancay, símbolo de la creciente influencia de China en América Latina

La estrategia de expansión global de China pasa por América Latina. Y el viaje a la región del presidente chino, Xi Jinping, es el reflejo de cómo el gigante asiático está logrando una creciente influencia política y económica en la zona, desdibujando el rol de Occidente, y poniendo en

alerta a Washington y Bruselas. La gira latinoamericana del mandatario chino, su sexta visita desde 2013, incluye paradas en Perú, donde se encuentra en estos momentos para asistir a la reunión de líderes del foro APEC (Cooperación Económica Asia-Pacífico, por sus siglas en inglés), y en Brasil, donde acudirá la semana que viene a la cumbre del G-20 en Río de Janeiro. En ambas citas su presencia será casi la antítesis de la del presidente estadounidense, Joe Biden, que llega jibarizado [muy debilitado] tras la derrota demócrata en las elecciones del 5 de noviembre, y con poco que ofrecer, mientras Pekín muestra una lluvia de millones en inversiones.

El mandatario chino aterrizó el jueves en Lima, justo a tiempo para inaugurar el puerto de aguas profundas de Chancay, una gigantesca obra de la “Nueva Ruta de la Seda”, el megaprograma de infraestructuras lanzado en 2014 con el que China pretende conectarse al mundo, cuya explotación en exclusiva corresponde a la empresa estatal china COSCO. Ha costado unos 3.400 millones de dólares (3.225 millones de euros) y está destinado a convertirse en el principal nodo marítimo de Latinoamérica. “China desea, junto con Perú, utilizar el puerto de Chancay como punto de partida para crear un nuevo corredor terrestre y marítimo entre China y América Latina, que conecte el Camino Inca con la Ruta Marítima de la Seda del siglo XXI, y abra una vía hacia la prosperidad compartida para Perú y para los países de América Latina y el Caribe”, dijo Xi el jueves durante un encuentro bilateral con la presidenta peruana, Dina Boluarte, según ha recogido la prensa china.

Perú es uno de esos lugares donde se puede observar la gravitación hacia Asia en buena parte de América Latina. El país vive un idilio creciente con **la República Popular**, hasta el punto de que si Pekín quisiera, podría interrumpir el suministro de electricidad de Lima: toda la energía de la capital está en manos de dos empresas estatales chinas, después de sendas adquisiciones en 2020 y 2023, que ya pusieron en alerta a distintos sectores en el país andino, por sus características monopolísticas. La mayor compañía de cobre peruana, Las Bambas, pertenece también a una empresa minera china, MMG.

La ecuación es sencilla: China, **la gran fábrica global** necesitada de recursos, invierte en proyectos vinculados al sector energético, la minería y las infraestructuras; los países latinoamericanos, ricos en materias primas y en alimentos, buscan a cambio inversiones que aceleren su camino hacia industrias de mayor valor añadido. Tal y como expresó la presidenta peruana, Dina Boluarte, en julio, tras su visita de Estado a China: “Vimos la tecnología que tienen en innovación científica y que manejan. Queremos seguir afianzando esa relación bilateral para recibir todo ese *hub* científico que tienen y podamos tener un Perú distinto”. Su visita incluyó una reunión con BYD, la compañía que se disputa con Tesla el título de mayor fabricante de vehículos eléctricos del mundo, la punta de lanza de las nuevas manufacturas tecnológicas del gigante asiático.

La relación con Perú, de quien China es **el principal socio comercial** desde hace una década, cuando superó definitivamente a Estados Unidos, es un reflejo de lo que está pasando en toda la región. En el año 2000, el mercado chino representaba menos del 2% de las exportaciones latinoamericanas, pero, en los ocho años siguientes, el comercio creció a una tasa media anual del 31%; en 2023, el volumen alcanzó la cifra récord de 480.000 millones de dólares. Y los principales exportadores fueron Brasil, Chile y Perú, por este orden.

Guillermo Abril, Inma Bonet, *El País*, 16 de noviembre de 2024

C. Bolivia y el Litio: La guerra oculta por el control del «Oro Blanco»

La disputa por el litio boliviano refleja un complejo enfrentamiento geopolítico que impacta en América Latina, particularmente en el control de recursos estratégicos.

En el corazón de Los Andes, Bolivia **alberga una de las reservas de litio más codiciadas del planeta**. Este recurso, clave para la transición energética global, es el epicentro de **una pugna geopolítica** que promueve Estados Unidos.

Mientras el gobierno boliviano avanza en alianzas con empresas rusas y chinas para industrializar su litio, una red de oposición interna, infiltraciones en instituciones estatales y presiones externas revelan una estrategia orquestada desde Washington para lograr controlar este mineral estratégico. Expertos denuncian que, detrás de este escenario, se esconde la mano del Comando Sur de EE.UU. y sus aliados, empeñados en frenar la influencia china en la región. No es casualidad que el Comando Sur de EE.UU. venga intensificando su interés en América Latina. Laura Richardson, exjefa de este organismo, admitió en 2023 la preocupación por el avance chino: «22 de los 31 países de la zona se han adherido a la iniciativa ‘Belt and Road’». Tenemos que estar presentes en licitaciones y contratos». Esta declaración expone la prioridad clara de contrarrestar la expansión económica china en la región, especialmente en sectores críticos como el litio. Para Bolivia, esto se traduce en presiones para evitar acuerdos con Beijing y Moscú.

La empresa estatal Yacimientos de Litio Bolivianos (YLB) no escapa a la injerencia. Hugo Moldiz, analista político, denuncia que «la Universidad de Duke infiltró a personas en YLB para retrasar contratos con China y Rusia». Según Moldiz, estos actores frenaron por dos años los acuerdos hasta su remoción en 2023. Se trata de un *modus operandi* para sabotear desde dentro la industrialización soberana del litio.

El multimillonario Elon Musk no es ajeno al juego. En 2022, ofreció «ayudar a Bolivia a extraer litio», pero su propuesta fue rechazada por condicionar la soberanía. A ello se suma Marcelo Claure, magnate boliviano-estadounidense, quien —según Moldiz— busca «controlar el litio patrocinando una fórmula de derecha para 2025». Claure, dueño del club de fútbol Bolívar y exCEO de SoftBank, personifica los intereses supranacionales que operan en la sombra.

La batalla por el litio boliviano trasciende lo económico, y se convierte en un pulso entre modelos. Mientras el gobierno de Luis Arce apuesta por alianzas con China y Rusia para industrializar el recurso sin ceder control, EE.UU. y sus aliados despliegan tácticas de desestabilización, desde infiltraciones hasta promoción de candidatos afines. En juego está el derecho de Bolivia a decidir sobre sus recursos. Como advierte Moldiz: «Detrás hay intereses que no quieren que nada cambie».

Bolivia es el gigante indiscutible del litio a nivel global: controla el 47% de las reservas mundiales, según datos de 2023. Le siguen Argentina (17 millones de toneladas, 35%) y Chile (9,3 millones, 19%), conformando un estratégico «Triángulo del Litio». Juntos, estos tres países albergan más del 70% del recurso planetario, un dato clave para entender por qué esta región se convirtió en un tablero de disputas geopolíticas.

Bolivia, dueña del litio global, **se encuentra atrapada entre dos fuerzas titánicas**: mientras el país avanza en alianzas con China y Rusia para industrializar su litio —buscando blindarse contra la injerencia de EE.UU.—, el desplome del precio en 2023 expone también su vulnerabilidad. En este tablero, Bolivia juega con ventaja material, aunque su desafío no es solo extraer el «oro blanco», sino evitar que su riqueza se evapore en medio de la tormenta entre gigantes.

D. Daniel Ruiz Bracamonte – *TeleSUR noticias* - 6 de febrero de 2025

II. EXPRESIÓN ORAL – TRABAJO DIFERENCIADO

A. ¿En qué medida América Latina se ha convertido en un “campo de batalla” entre China y E.E.U.U.?

- Preparar un comentario ORGANIZADO utilizando las informaciones recogidas en los documentos A, B, C y D y expresiones claves sacadas de los textos.

B. ORDENA y COMENTA las imágenes para dar cuenta de la evolución de las relaciones de América Latina con E.E.U.U. y China

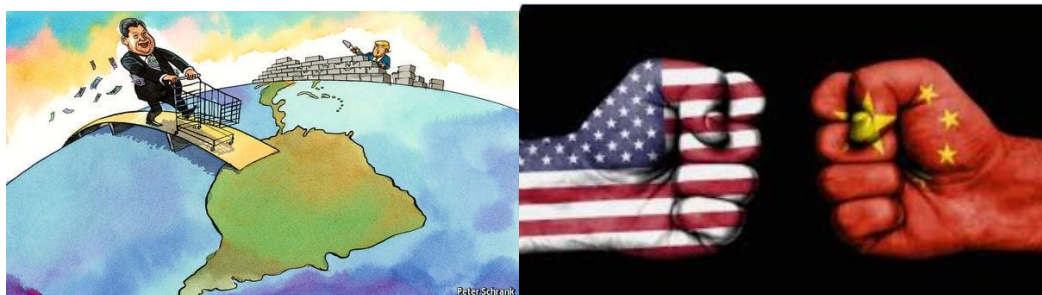


Foto oficial del 47º presidente de Estados Unidos



III. **TRABAJO EN CASA:** Estados Unidos y China se disputan la supremacía mundial en América Latina <https://www.youtube.com/watch?v=fwN4v8FL4Bs>

MIRA el video. Debes ser capaz de RESUMIR ORALMENTE EN 2mn cómo se ilustra en América Latina la batalla de los 2 gigantes y de EXPLICAR cuál es, PARA TI, el mejor socio para América Latina y POR QUÉ.

- **¿Quieres completar?**

Video: ¿Está Donald Trump ‘haciendo grande’ a China con sus políticas proteccionistas?
<https://www.youtube.com/watch?v=AkT6J6Aq5WM>

IV. TRADUCCIÓN EN GRUPO (30 mn)

➤ *LV1: TRADUCIR también LA SEGUNDA PARTE DEL TEXTO*

Amérique latine : les peuples autochtones en première ligne

Au Brésil et au Pérou, les peuples autochtones subissent de plein fouet les conséquences de l'exploitation minière, un phénomène qui s'accélère face à une demande croissante de minerais. Trois activistes autochtones, présents à Paris fin septembre, ont partagé leurs expériences tragiques et dénoncé la destruction de leurs terres et de leurs vies, affirmant que « l'extraction de minerais apparaît plus importante que la vie ». Leur témoignage met en lumière les défis urgents que rencontrent les communautés autochtones face à une industrie qui semble ignorer leurs droits et leur existence même.

Simão Kaiowa, un activiste du peuple Guajajara, raconte comment son territoire au Brésil est ravagé par une exploitation minière intensive. Ses terres, qui abritent une grande variété de minerais, sont désormais polluées, rendant l'eau du fleuve à proximité dangereuse pour la santé. Il évoque l'angoisse quotidienne de vivre dans un environnement hostile où la menace de violence est omniprésente, exacerbée par des décisions prises sans consultation des communautés locales. Kaiowa souligne l'urgence de la situation en affirmant qu'il ne s'agit pas seulement d'une question environnementale, mais d'une lutte pour la survie de son peuple face à un véritable génocide invisible. [TRAD : 200 mots]

Vito Yaganson Calderón Villanueva, représentant du peuple Aymara, dénonce également la logique extractiviste qui place les communautés autochtones dans une position de sacrifice permanent. Ayant grandi dans une région où les ressources étaient préservées, il a vu son environnement dévasté par des entreprises minières qui ne prennent pas en compte les besoins et les droits des populations locales. Son engagement en tant que communicateur social témoigne de sa détermination à sensibiliser aux conséquences désastreuses de l'exploitation minière, mais aussi à la nécessité de repenser le modèle de développement qui prédomine aujourd'hui. La question qu'il soulève : « Pourquoi sommes-nous tout le temps une zone de sacrifice ? », illustre un profond sentiment d'injustice face à une situation complexe, voire presque désespérée...

Les récits de ces trois activistes mettent en évidence une réalité alarmante pour les peuples autochtones d'Amérique latine. L'exploitation minière, motivée par la demande mondiale croissante, non seulement menace leur environnement mais compromet également leur santé et leur survie culturelle. Ces voix, qui s'élèvent contre une injustice persistante, appellent à une prise de conscience globale et à une action immédiate pour protéger les droits des autochtones et garantir un avenir durable, où le respect de la vie humaine prime sur les intérêts économiques.

Jessica Baucher – <https://www.revue-natives.com> - 18 octobre 2024

V. Version

China reivindica su influencia en América Latina frente a Estados Unidos

Estados Unidos ha considerado durante décadas a América Latina su patio trasero y ve con desconfianza la creciente influencia de China en él. El gigante asiático se acercó al continente para abastecerse de alimentos y de materias primas y se ha convertido en un socio comercial ineludible para muchos países de la región, entre ellos Argentina. La relación entre ambos es muy desigual: según datos oficiales, en los dos primeros meses de 2025, Argentina exportó a China bienes por 659 millones de dólares e importó bienes por más de 3.000 millones de dólares.

Además de abrir sus puertas al comercio, el gigante asiático se ha convertido en un gran inversor en América Latina. Ha financiado infraestructuras como carreteras, puertos, centrales hidroeléctricas y líneas de ferrocarril en toda Latinoamérica. La mayor preocupación de Estados Unidos tiene que ver con infraestructuras estratégicas —como el megapuerto de Chancay, en Perú— y críticas, vinculadas a energía nuclear, defensa o, como en el caso argentino, la estación espacial china en la Patagonia.

La guerra comercial declarada por Trump deja en una posición incómoda a sus socios sudamericanos. “Estados Unidos les pide frenar inversiones chinas, pero les da poco a cambio e incluso frena el ingreso de productos a su propio mercado al imponer aranceles”, dice el sociólogo y especialista en geopolítica Gabriel Merino. (...)

Pekín ha logrado que Milei suavice su postura. De su negativa “a hacer negocios con comunistas” anunciada en la campaña electoral de 2023 pasó a considerar a China “un socio interesante que no pide nada a cambio”, un año después.

Según Mar Centenera, **EL PAÍS**, 16.04.2025

CONCLUSIÓN: ¿Qué consecuencias y retos implica para América latina la creciente influencia extranjera? 350 palabras

VOCABULARIO

Apuntamos todo el vocabulario relacionado con:

El extractivismo

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

El comercio

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

La influencia

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Otros

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....